

Cat.no. 78/021 ms001

GB • The cooling pad after childbirth acts as a cold compress, relieving pain and providing immediate relief in intimate areas, both after physiological childbirth and after a cesarean section. Additionally, the pad is absorbent, thanks to which it absorbs postpartum secretions, simultaneously acting as a cooling compress and pad in one product. Do not use in the case of injuries with inflammation. Retain the instruction for later use.

Warning

- The product is intended for external use only.In the event of contact of the liquid with eyes or skin, rinse the area with clean water.
- Do not pierce the packaging with sharp objects or apply excessive pressure to it. Do not hit or place anything on the packaging.
- If the packaging is damaged, do not use it.
- The product should not be consumed.
- Do not use cryotherapy for longer than 20 minutes.
- Do not refrigerate or freeze for reuse.
- Do not use on injuries where there is still inflammatory exudate after 24 hours. Do not use on people with sensory disorders.
- Keep out of reach of children.
- If you have circulatory problems, consult a doctor before use.
- Stop using the product if it causes discomfort.
- If you have any concerns about your health, consult a doctor.The Canpol babies cooling pad is a disposable product with a cold activator that starts the cooling effect immediately after its activation. It is completely safe to use and its use is not associated with the risk of frostbite.

How to use?

Wash your hands and holding it with both hands, squeeze the place where you feel the lump. Don't be afraid to press hard to break through the special granulate, which will turn into liquid under pressure. Shake the pad a few times to distribute the liquid evenly, which activates the cooling effect when it gets inside the pad. Then remove the pad from the protective film, remove the adhesive strip and place it in your underwear. You will feel the cooling effect immediately, but the most intense cooling sensation will occur after about 2 minutes. The pad will remain cold for about 30 minutes. Throw the used pad in the trash.

Storage

The product should be stored in a shaded and dry place away from heat sources, protected from direct sunlight, do not mix with chemical products and do not excessively crush or freeze.

Expiration date: 3 years

PL • Podpaska chłodząca po porodzie działa jak zimny okład, łagodząc ból i przynosząc natychmiastową ulgę w miejscach intymnych, zarówno po porodzie fizjologicznym, jak i po cesarskim cięciu. Dodatkowo podpaska posiada absorbent, dzięki czemu wchłania wydzielinę poporodową, pełniąc jednocześnie rolę chłodzącego kompresu i podpaski w jednym produkcie. Nie stosować w przypadku urazów ze stanem zapalnym. Zachowaj instrukcję ponieważ zawiera ważne informacje.

Ostrzeżenie

- Produkt przeznaczony wyłącznie do użytku zewnętrznego. W przypadku kontaktu płynu z oczami lub skórą, przepłucz to miejsce czystą wodą.
- Nie przekłuwaj opakowania ostrymi przedmiotami i nie wywieraj na nie nadmiernego nacisku. Nie uderzaj ani nie stawiaj nic na opakowaniu.
- Jeśli opakowanie jest uszkodzone, nie należy go używać.
- Produktu nie należy spożywać.
- Nie stosuj krioterapii dłużej niż 20 minut.
- Nie przechowuj w lodówce ani nie zamrażaj w celu ponownego użycia.
- Nie stosować w przypadku urazów, gdy po 24 godzinach nadal występuje wysięk zapalny. Nie stosować u osób z zaburzeniami czucia.
- Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Jeśli masz problemy z krążeniem, skonsultuj się z lekarzem przed użyciem.
- Zaprzestań używania produktu, jeśli powoduje on dyskomfort.
- W razie jakichkolwiek wątpliwości dotyczących zdrowia, skonsultuj się z lekarzem.

Podpaska chłodząca Canpol babies to jednorazowy produkt z aktywatorem zimna, który uruchamia efekt chłodzenia natychmiast po jego aktywacji. Jest całkowicie bezpieczna w użyciu, a jej stosowanie nie wiąże się z ryzykiem odmrożenia.

Jak używać?

Umyj ręce i trzymając ją obiema dłońmi, ściśnij w miejscu, w którym wyczuwasz zgrubienie. Nie bój się mocno nacisnąć, aby przebić specjalny granulat, który pod wpływem nacisku zamieni się w ciecz. Potrząśnij podpaską kilka razy, aby plyn rozłożył się równomiernie, który aktywuje efekt chłodzenia po dostaniu się do wnętrza podpaski. Następnie wyjmij podpaskę z folii ochronnej, zdejmij pasek zabezpieczający klej i umieść ją w bieliznie. Efekt chłodzenia poczujesz od razu, ale najintensywniejsze uczucie chłodzenia wystąpi po około 2 minutach. Podpaska pozostanie zimna przez około 30 minut. Zużyj tą podpaskę wyrzuc do kosza.

Przechowywanie

Produkt należy przechowywać w zacienionym i suchym miejscu z dala od źródeł ciepła, chronić przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych, nie mieszać z produktami chemicznymi oraz nadmiernie nie przyginać ani nie zamrażać.

Okres ważności: 3 lata.

DE • Die Kühl Damenbinde nach der Entbindung wirkt wie eine kalte Komresse, lindert den Schmerz und bringt sofortige Erleichterung für den Intimbereich, egal ob nach einer physiologischen Geburt oder einem Kaiserschnitt. Darüber hinaus verfügt die Damenbinde über einen Absorber, wodurch sie postpartale Sekrete aufnimmt und gleichzeitig als eine kühlende Komresse und Damenbinde in einem Produkt fungiert. Nicht bei Verletzungen mit Entzündungen anwenden. Die Anleitung bitte aufbewahren, da sie wichtige Informationen enthält.

Warnung

- Das Produkt ist nur zur äußerlichen Anwendung bestimmt. Wenn die Flüssigkeit mit den Augen oder der Haut in Berührung kommt, spülen Sie die Stelle mit klarem Wasser ab.
- Durchstechen Sie die Verpackung mit scharfen Gegenständen nicht und üben Sie keinen übermäßigen Druck darauf aus. Schlagen Sie nicht auf die Verpackung und stellen Sie nichts darauf.
- Wenn die Verpackung beschädigt ist, darf sie nicht verwendet werden.
- Das Produkt darf nicht verzehrt werden.
- Kryotherapie nicht länger als 20 Minuten anwenden.
- Weder im Kühlschrank aufbewahren noch zur Wiederverwendung einfrieren.
- Nicht bei Verletzungen anwenden, wenn nach 24 Stunden immer noch ein entzündlicher Ausschlag auftritt. Nicht bei Personen mit Gefühlstörungen anwenden.
- Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Bei Kreislaufproblemen konsultieren Sie sie vor der Anwendung Ihren Arzt.
- Beenden Sie die Verwendung des Produkts, wenn es zu Beschwerden führt.
- Bei irgendwelchen gesundheitlichen Bedenken fragen Sie Ihren Arzt.

Die Kühl Damenbinde ist ein Einwegprodukt mit einem Kälteaktivator, der den Kühleffekt sofort nach seiner Aktivierung auslöst. Sie ist völlig sicher in der Anwendung und es besteht keine Gefahr von Erfrierungen.

Wie soll man sie verwenden?

Waschen Sie Ihre Hände und drücken Sie mit beiden Händen auf die Stelle, an der Sie die Verdickung spüren. Scheuen Sie sich nicht, kräftig zu drücken, um das spezielle Granulat zu durchstechen, das sich unter Druck in Flüssigkeit verwandelt. Schütteln Sie die Damenbinde mehrmals, um die Flüssigkeit gleichmäßig zu verteilen, wodurch die kühlende Wirkung aktiviert wird, sobald sie in die Damenbinde gelangt. Ziehen Sie dann die Binde aus der Schutzfolie, entfernen Sie den Klebeschutzstreifen und legen Sie die Binde in Ihre Unterwäsche. Sie werden die kühlende Wirkung sofort spüren, aber das die stärkste Kühleffekt stellt sich jedoch nach etwa 2 Minuten ein. Die Damenbinde bleibt etwa 30 Minuten lang kalt. Werfen Sie die benutzte Damenbinde in den Müllimer.

Aufbewahrung

Lagern Sie das Produkt an einem schattigen und trockenen Ort, fern von Wärmequellen, schützen Sie es vor direkter Sonneneinstrahlung, mischen Sie es nicht mit chemischen Produkten und setzen Sie es nicht unter Überdruck oder frieren es nicht ein.
Haltbarkeitsdauer: 3 Jahre lang.

ES • La Almohadilla de enfriamiento posparto actúa como una compresa fría, aliviando el dolor y brindando alivio inmediato a las áreas íntimas, tanto después del parto fisiológico como después de la cesárea. Además, la compresa tiene un absorbente, gracias al cual absorbe las secreciones posparto, a la vez que actúa como almohadilla de enfriamiento y compresa higiénica en un solo producto. No utilizar en caso de lesiones inflamatorias. Guardar las instrucciones porque contiene información importante.

Advertencia

- El producto está diseñado para el uso externo. En caso de contacto del líquido con los ojos o la piel, enjuagar la zona con agua limpia.
- No perforar el envase con objetos afilados, no aplicar una presión excesiva sobre él. No golpear ni colocar nada sobre el envase.
- Si el envase está dañado, no lo utilizar.
- El producto no debe consumirse.
- No aplicar la crioterapia más de 20 minutos.
- No refrigerar ni congelar para reutilizar.
- No usar en caso de lesión si todavía hay derame inflamatorio después de 24 horas. No usar en personas con trastornos sensoriales.
- Mantener fuera del alcance de los niños.
- En caso de problemas circulatorios, consultar a un médico antes de usar.
- Dejar de usar el producto si le causa molestias.
- En caso de dudas sobre la salud, consultar a un médico.

La almohadilla de enfriamiento Canpol babies es un producto desechable con un activador de frío que desencadena el efecto de enfriamiento inmediatamente después de su activación. Es completamente segura de usar y no hay riesgo de congelamiento.

¿Cómo se usa?

Lávase las manos y, sujetando la almohadilla con ambas manos, aprieta donde sienta el bulto. No tenga miedo de presionar con fuerza para perforar el granulado especial, que se convertirá en líquido bajo presión. Agite la almohadilla varias veces para distribuir el líquido uniformemente, lo que activa el efecto de enfriamiento cuando entra en la almohadilla. A continuación, saque la almohadilla de la película protectora, retire la tira protectora adhesiva y colóquela la almohadilla en la ropa interior. Sentirá el efecto de enfriamiento de inmediato, pero la sensación de enfriamiento más intensa se producirá después de unos 2 minutos. La almohadilla permanecerá fría durante unos 30 minutos. Deseche el producto usado en el cubo de basura.

Almacenamiento

El producto debe almacenarse en un lugar sombreado y seco, lejos de fuentes de calor, protegido de la luz solar directa, no mezclar con productos químicos, no presionar excesivamente ni congelar.
Período de validez: 3 años.

CZ • Poporodní chladicí vložka funguje jako studený obklad, který ulevuje od bolesti a poskytuje okamžitou úlevu v intimních partiích po přirozeném porodu i po císařském řezu. Navíc je vložka absorpční, díky čemuž pohlcuje poporodní sekrety a zároveň funguje jako chladicí obklad a vložka v jednom produktu.

Poznámka: Nepoužívejte na poranění s přítomností zánětu. Návod si ponechejte pro další použití.

Upozornění

- Produkt je určen pouze k vnějšímu použití. V případě kontaktu kapaliny s očima nebo pokožkou opláchněte postižené místo čistou

vodou.

- Nepropichujte obal ostrými předměty ani na něj nevyvíjejte nadměrný tlak. Neházejte s obalem ani na něj nepokládejte předměty.
- Pokud je obal poškozen, produkt nepoužívejte.
- Produkt není určen ke konzumaci.
- Kryoterapii nepoužívejte déle než 20 minut.
- Neskladujte v chladničce ani nezmrazujte pro opakované použití.
- Nepoužívejte na poranění, kde se po 24 hodinách stále vyskytuje zářitý výpotek. Nepoužívejte u osob s poruchami citlivosti.
- Uchovávejte mimo dosah dětí.
- Pokud máte problémy s krvinným oběhem, poraďte se před použitím s lékařem.
- Pokud produkt způsobí nepohodlí, přestaňte jej používat.
- Pokud máte obavy o své zdraví, poraďte se s lékařem.

Chladicí vložka Canpol babies je jednorázový produkt obsahující chladicí aktivátor, který zajistí okamžitý chladicí efekt po aktivaci. Je zcela bezpečný a nehoří riziko omrznlin.

Návod k použití

- Umyjte si ruce.
- Uchopte vložku oběma rukama a pevně zmáčkněte místo, kde cítíte hrudku. Nebojte se vyvinout větší tlak, aby se rozbil speciální granulát, který se pod tlakem přemění na kapalinu.
- Vložku několikrát protřeptejte, aby se kapalina rovnoměrně rozprostřela a aktivoval se chladicí efekt.
- Odstaňte vložku z ochranné fólie, sejměte lepicí pásku a vložte ji do spodního prádla.
- Chladicí efekt pocítíte okamžitě, přičemž nejintenzivnější pocit chlazení nastane přibližně po 2 minutách. Vložka zůstane studená přibližně 30 minut.
- Použitou vložku vyhodte do koše.

Skladování

- Uchovávejte na stinném a suchém místě, mimo dosah zdrojů tepla a přímého slunečního záření.
- Uchovávejte odděleně od chemických produktů.
- Nezmrazujte ani nadměrně nemachejte.

Datum expirace: 3 roky

SK • Chladivá vložka po pôrode pôsobí ako studený obklad, uľavuje od bolesti a poskytuje okamžitú úľavu v intimných partiách ako po fyziologickom pôrode, tak aj po cisárskom reze. Vložka je navyše sáva, vďaka čomu absorbuje poporodné sekréty. Pôsobí ako chladivý obklad a vložka v jednom produkte. Nepoužívať pri poraneniach so zápalom. Uchovajte si návod na neskoršie použitie.

POZOR

- Výrobok je určený len na vonkajšie použitie. V prípade kontaktu kvapaliny s očami alebo pokožkou opláchnite miesto čistou vodou.
- Neprepichujte obal ostrými predmetmi a nevyvíjajte naň nadmerný tlak. Na obal nič neudierajte ani naň nekladte.
- Ak je obal poškodený, nepoužívajte ho.
- Výrobok by sa nemal konzumovať.
- Kryoterapiu nepoužívajte dlhšie ako 20 minút.
- Neuchovávajte v chladničke ani mrazničke na opätovné použitie.
- Nepoužívajte na poranenia, kde je po 24 hodinách ešte zápalový exsudát. Nepoužívajte u ľudí so zmyslovými poruchami.
- Uchovávajte mimo dosahu detí.
- Ak máte problémy s krvným obehom, pred použitím sa poraďte s lekárom.
- Prestaňte produkt používať, ak spôsobuje nepohodlie.
- Ak máte akékoľvek obavy o svoje zdravie, poraďte sa s lekárom. Chladiaca podložka Canpol babies je jednorazový výrobok s aktivátorom chladu, ktorý narturtuje chladivý efekt ihneď po jeho aktivácii. Jeho používanie je úplne bezpečné a jeho používanie nie je spojené s rizikom omrznlin.

Ako používať?

Umyte si ruky a držte ho oboma rukami, stlačte miesto, kde cítite hrčku. Nebojte sa ani poriadne stlačiť, aby ste prerazili špeciálny granulát, ktorý sa pod tlakom zmení na tekutinu. Podložku niekoľkokrát zatráste, aby sa tekutina rovnomerne rozložila, čím sa aktivuje chladiaci efekt, keď sa dostane dovnútra podložky. Potom vložku odstráňte z ochranné fólie, odstráňte lepiaci pásik a vložte ju do spodnej bielizne. Chladivý efekt pocítite okamžite, no najintenzívnejší chladivý pocit sa dostaví asi po 2 minútach. Vložka zostane studená asi 30 minút. Použitú vložku vyhodte do koša.

Skladovanie

Výrobok skladujte na tienistom a suchom mieste mimo zdrojov tepla, chráňte pred priamym slnečným žiarením, nemiešajte s chemickými prípravkami a nadmerne nedrvté ani nezmrazujte.

Dátum spotreby: 3 roky

HU • A szülés utáni hűsítő betét hideg borogatásként működik, enyhíti a fájdalmat és azonnali megkönnyebbülést nyújt az intim területen, mind a természetes szülés, mind a császármetszés után. Emellett a betét nedvszívó tulajdonságának köszönhetően felszívja a szülés utáni váladékot, így egyetlen termékben egyesíti a hűsítő borogatás és a betét funkcióját. Gyulladáscsökkentő eseten én használja. Az útmutatót őrizze meg későbbi felhasználásra.

Figyelem

- A termék kizárólag külső használatra készült. Amennyiben a folyadék szembe vagy bőrre kerül, öblítse le tiszta vízzel.
- Ne szúrja ki a csomagolást és!es tárgyakkal, és ne gyakoroljon rá túlzott nyomást. Ne üsse meg, és ne helyezzen semmit a csomagolásra.
- Sérült csomagolás esetén ne használja.
- A termék nem fogyasztható.
- A krioterápiát ne alkalmazza 20 percnél hosszabb ideig.
- Ne hűtse le és ne fagyassza újrafelhasználás céljából.
- Ne használja olyan sérüléseken, ahol 24 óra elteltével is fennáll a gyulladáscsökkentő kezelés szükségessége. Ne használja érzékelési zavarokkal rendelkező személyeken.
- Gyermekektől elzárva tartandó.
- Keringési problémák esetén a használat előtt konzultáljon orvosával.
- Haggya abba a termék használatát, ha kellemetlenséget okoz.
- Legszívesebben panaszok esetén konzultáljon orvosával.

A Canpol babies hűsítő betét egyszer használatos termék, amely hideg érzést keltő aktivátor tartalmaz, így a hűsítő hatás azonnal a betét aktiválását követően megkezdődik. Teljesen biztonságos a használat, és nem jár fagyásveszély kockázatával.

Használati utasítás

Mossa meg a kezét, majd tartsa a betétet mindkét kezével, és nyomja össze azt, ahol a duddort érzí. Ne féljen erősen megnyomni, hogy a speciális granulátum átszakadjon, amely nyomás hatására folyadékká alakul. Rázza meg a betétet néhányszor, hogy a folyadék egyenletesen eloszoljon, és ezzel aktiválja a hűsítő hatást. Ezután távolítsa el a betétet a védőfóliáról, húzza le a ragasztószalékot, majd helyezze az alsónemű-jébe. A hűsítő hatást azonnal érezni fogja, de a leghűsítőbb érzés körülbelül 2 perc elteltével jelentkezik. A betét körülbelül 30 percig marad hideg. A használt betétet dobjon a szemétsbe.

Tárolás

A termékét árnyékos, száraz helyen, hőforrásoktól távol, közvetlen napfénytől védve kell tárolni. Ne érintkezzen vegyi anyagokkal, és ne nyomja össze túlzottan vagy fagyassza le.

Lejáratí idő: 3év

UA • Охолоджуюча прокладка після пологів діє як холодний компрес, полегшуючи біль і забезпечуючи негайне полегшення в intimних зонах, як після фізіологічних пологів, так і після кесаревого розтину. Крім того, прокладка має абсорбуючі властивості, завдяки чому вибирає післяпологові виділення, одночасно діючи як охолоджуючий компрес і прокладка в одному виробі. Не використовувати у разі травм із запаленням. Збережіть інструкцію для подальшого використання.

Попереждения

- Продукт призначений тільки для зовнішнього застосування. У разі потрапляння рідини в очі або на шкіру промийте ділянку чистою водою.
- Не проколюйте упаковку гострими предметами та не чиніть на неї надмірного тиску. Не вдаряйте і не ставте нічого на упаковку.
- Якщо упаковка пошкоджена, не використовуйте її.
- Продукт не можна вживати в їжу.
- Не застосовуйте криотерапію довше 20 хвилин.
- Не охолоджувати та не заморозувати для повторного використання.
- Не застосовувати на ранах, де є запальний ексудат після 24 годин. Не застосовувати людям з порушеннями чутливості.
- Зберігати в недоступному для дітей місці.
- Якщо у вас є проблеми з кровообігом, проконсультуйтеся з лікарем перед застосуванням.
- Припиніть використання продукту, якщо він викликає дискомфорт.
- Якщо у вас є будь-які сумніви щодо вашого здоров'я, проконсультуйтеся з лікарем. Охолоджуюча прокладка Canpol babies - це одноразовий виріб з активатором холоду, який починає охолоджуючий ефект відразу після активації. Він повністю безпечний у використанні і його застосування не пов'язане з ризиком обмороження.

Як використовувати?

Вийміть руки і, тримаючи прокладку обома руками, стисніть місце, де ви відчуваєте грудочку. Не бійтеся сильно натискати, щоб пробити спеціальний гранулат, який під тиском перетвориться на рідину. Кілька разів струсьте прокладку, щоб рівномірно розподілити рідину, яка активує охолоджуючий ефект, коли вона потрапляє всередину прокладки. Потім витягніть прокладку із захисної плівки, зніміть клейку смужку і помістіть її в нижню білизну. Ви відчуєте охолоджуючий ефект одразу, але найбільш інтенсивне відчуття охолодження настане приблизно через 2 хвилини. Прокладка залишатиметься холодною близько 30 хвилин. Викиньте використану прокладку у смітник.

Зберігання

Продукт слід зберігати в темному і сухому місці, подалі від джерел тепла, захищеному від прямих сонячних променів, не змішувати з хімічними речовинами, не допускати надмірного здавлювання або заморозування.

Термін придатності: 3 роки

GEO • გაგამართლებელი საფენი მოქმედებს როგორც ცივი კომპრესი, ხსნის ტკივალს და უზრუნველყოფს ინტიმურ ადგილებში ტკივლის მისიერად გაუქმებას როგორც ფიზიოლოგიური მშობიარობის, ასევე კეისარული კვეთის შემდეგ. დამატებით, საფენი აქვს შეშუიერ თვისებები, იწესებს პოსტპარტოვო გამოწავლას და ერთ პროდუქტში ცივი კომპრესსა და კრიოთერპი საფენს. არ გამოიყენებთ ანთებითი პროდუქტი მიმდინარე დაზიანებების დროს. შეინახეთ ინსტრუქცია საშიშრელო გამოყენებისთვის.

გაფრთხილება

- პროდუქტი გაგუთვნილია მხოლოდ გარეგანი გამოყენებისთვის. სითხის თვალში მოხვედრისას, ან კანთან კონტაქტის დროს, ჩამოიბანეთ სუფთა წყლით.
- არ გამოიყენებთ მეფუთვა ბასრი საგნით, არ მოახდინოთ მასზე ზედმეტი ზეწოლა. არ დაარტყათ მას და არ მოათავსოთ ზემოდან სხვა ნივთი.
- თუ მეფუთვა დაზიანებულია, პროდუქტი არ გამოიყენოთ.
- პროდუქტი არ არის გაგუთვნილი საკვებად.
- კრიოთრაპიის მაქსიმალური ხანგრძლივობა 20 წუთს არ უნდა აღემატებოდეს.
- არ გააგრძელოთ მაიკიფორმი, ან არ გაყინოთ ზუღასალო გამოყენებისთვის.
- არ გამოიყენოთ ისეთი ტრავმების შემთხვევაში, რომელთა ზედპარირე 24 სა-ის შემდეგ ჯერ კიდევ არის ანთებითი

ექვლდტი. არ გამოიყენოთ სენსორული დარღვევების შეიწმ ადამიანებში.

8. შეინახეთ გავშენებისთვის ხელმოწეულიმდე ადგილას.
9. თუ გვეთ სისხლის მიმოქცევის სისტემის დარღვევები, გამოყენების წინ რჩევა კითხეთ ექიმს.
10. თუ დისკომფორტი განიცდით, შეწყვიტეთ პროდუქტის გამოყენება.
11. თუ საკუთარ ჯანმრთელობასთან დაკავშირებით რაიმე საშიშროებას განიცდით, მიმართეთ რჩევასთვის ექიმს. „კანზოლ ბების“ გამაგრილებელი საფენი ერთჯერადი პროდუქტია ცივი აღტევატორით, როგორც გამაგრილებელ მოქმედებას მისი აქტივაციითაწვევ ეწეება. მისი გამოყენება ანსოლუტურად უსაფრთხოა და არ იწვევს მოგონების რისკს.

გამოყენების წესი

გამოიხეიეთ ხელში და შეუვითა რჩევა ხელში დაიდოროთ; მოფორიეთ ხელები იმ ადგილთ, სადაც შექცეულობას გრძნობთ. არ შეგუებოდათ ძლიერი მოძვრის, უნდა გაზეხოვით სავალიური გრასელო, რომელიც წვესი ღებშ სითხეზე გარდაყოფილება. საფენი რამდენჯერმე შეაგრიოთ, რათა სითხე თანაბრად გადასაწოდდეს, რაც საფენის მიერთი მოზგვდრისას გაზმარებელთ ეფექტს აძეოვრებს. ამის შედეგ მომსდენი საფენის დამცავი ფირი, მოზგვე ზეზეზავი ზოლი და დაამაგრეთ საფალოზე, გამაგრილებელ ეფექტს დაეყოვნებოლი იგრძნობთ, მაგრამ ეს ეფექტი მაქსიმალურად ინტენსიური დაახლოებით 2 წუთში გახდება. საფენი სიორიღეს დაახლოებით 30 წუთის განმავლობაში ინარჩუნებს. გამოყენებული საფენი გადაადგელო.

შენახვა

პროდუქტი უნდა შეინახოთ ბნელ და მშრალ ადგილას, შვის პირდაპირი სხივებისა და სითბოს წყაროებისგან მოშორებით. არ შეურიოთ კიბორჩ პროდუქტებს და მეტისმეტად არ დაუქუცავოით, ან არ გაყინოთ. გამოყენების ვადა: 3 წელით

LT - Vėsinantis kitas po gimdymo veikia kaip šaltasis kompresas, malšinantis skausmą ir suteikiantis momentinį palengvėjimą intymiose vietose tiek po natūralaus gimdymo, tiek po cezario pjūvio. Be to, įklotas yra sugeriantis, todėl jis sugeria pogimdyminės išskyros, tuo pačiu metu veikdamas kaip vėsinantis kompresas ir įklotas vienanė produktas. Nenaudoti, jei yra uždegiminės žaizdos. Išsaugokite instrukciją vėlesniam naudojimui.

Ispejimas

1. Produktas skirtas tik išoriniam naudojimui. Patekus skysčio į akis ar ant odos, praplaukite vietą švariu vandeniu.
2. Nedurtykite pakuotės atšiarias dalikais ir neperdekite spaudimu. Nesmūgiuokite ir nedekite ant pakuotės jokiu daiktu.
3. Jei pakuotė pažeista, nenaudokite.
4. Produktas nėra skirtas vartojimui.
5. Krioterapijos būdas neturi viršyti 20 minučių.
6. Negalima šaldyti ar užšaldyti pakartotiniam naudojimui.
7. Nenaudoti ant žaizdų, kuriose yra uždegiminii išskyru praėjus 24 valandoms. Nenaudoti žmonėms su jautriu sutrikimais.
8. Laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje.
9. Jei turite kraujotakos problemų, prieš naudojimą pasitarkite su gydytoju.
10. Nustokite naudoti produktą, jei jis sukelia diskomfortą.
11. Jei kyla abejonii dėl savo sveikatos, pasitarkite su gydytoju. Canpol babies vėsinantis įklotas yra vienkartinis produktas su šaltuotu aktyvatoriumi, kuris pradeda vėsinimo efektą iškart po jo aktyvavimo. Naudoti visiškai saugu, o jo naudojimas nesusijęs su nušalimo rizika.

Kaip naudoti?

Nuplaukite rankas ir laikymadi įklotą abiem rankomis, stipriai spauskite vietą, kur jaučiate gumbelį. Nebijokite stipriai paspausti, kad praskiverbtų specialus granulatas, kuris spaudžiant virsta skysčiu. Kelis kartus papurtykite įklotą, kad skystis tolygiai pasiskirstytų, ir taip aktyvuotųsi vėsinimo efektas. Tada išimkite įklotą iš apsauginės plevėles, nuimkite lipnią juostelę ir dėkite į jį apatinus. Vėsinimo efektą pajusite iškart, tačiau stipriausias šaltis pasireikš po maždaug 2 minučių. Įklotas šilks šaltas apie 30 minučių. Naudotą įklotą išmeskite į šiukšlių dėžę.

Laikymas

Produktą laikykite pavėsyje ir sausose vietoje, atokiau nuo šilumos šaltinių, saugokite nuo tiesioginių saulės spindulių, nemaiškykite su chemiiais produktais, nespauskite ir nešaldykite. Galiojimo laikas: 3 metai

LV • Atvēsinošais spilventiņš pēc dzemdībām darbojas kā auksta komprese, atvieglotot sāpes un sniedzot tūlītēju atvieglojumu intīmajās zonās gan pēc fizioloģiskām dzemdībām, gan pēc ķeizargrieziena. Turklāt spilventiņš ir absorbējošs, tāpēc tas uzsūc pēcdzemdību izdalījumus, vienlaikus darbojoties kā dzesējoša komprese un spilventiņš vienmēr izstrādājām. Nelietot, ja ir iekaisusi ievainojumi. Saglabājiēt instrukciju vēlāka lietošanai.

Bridinajums

1. Iestrādājums ir paredzēts tikai ārējai lietošanai. Ja šķidrums nokļūst acīs vai uz ādas, noskalojiēt 30 vietu ar tīru ūdeni.
2. Nepārduriet iepakojumu ar asiem priekšmetiem un nelietojiet uz to pārmērigu spiedienu. Nespiediet un nenovietojiet neko uz iepa-kojuma.
3. Ja iepakojums ir bojāts, nelietojiet to.
4. Produktu nedrīkst lietot uzturā.
5. Neizmantojiēt krioterapiju ilgāk par 20 minūtēm.
6. Neuzglabāt leduskapi vai nesaldēt atkārtotai lietošanai.
7. Nelietot ievainojumiem, ja pēc 24 stundām joprojām ir iekaisuma ekusdāts. Neizmantojiēt cilvēkiem ar jušanas traucējumiem.
8. Glabāt bērniem nepieejamā vietā.
9. Ja Jums ir asinsrites traucējumi, pirms lietošanas konsultējiēties ar ārstu.
10. Pārtrauciat produkta lietošanu, ja tas rada diskomfortu.
11. Ja Jums ir bažas par savu veselību, konsultējiēties ar ārstu. Canpol babies atvēsinošais spilventiņš ir vienreizēlietojams izstrādājums ar aukstuma aktivatoru, kas uzsāk atvēsinošo efektu uzreiz pēc tā aktivēšanas. Tā lietošana ir pilnīgi droša, un tā lietošana nav saistīta ar apšaldējumu risku.

Kā lietot?

Nomazgājiēt rokas un, turot to ar abām rokām, uzspiediet tur, kur jūtat sabiezējumu. Nebaidiēties spēcīgi spiest, lai izspiestu ipašās granulas, kas spiediena ietekmē pārvērtēties šķidrumā. Dažas reizes sakratiet spilventiņu, lai šķidrums vienmērigi sadalītos, kas aktivizē dzesējošo efeku-tu, kad tas iekļūst spilventiņā. Pēc tam izņemiet higiēniskio ieliktni no aizsargplēvēs, noņemiet līmējošo aizsargplēvi un ievietojiet to apa-ksvēlā. Jūs uzreiz jausīēties dzesējošo efektu, bet visintensīvākā dzesēšanas sajūta parādīsies pēc aptuveni 2 minūtēm. Higiēniskās higiēnas spilventiņš saglabāēsis auksts aptuveni 30 minūtes. Lietoto higiēniskio ieliktni izņemiet atkritumu tvērtē.

Uzglabāšana

Produkts jāuzglabā ēnainā un sausā vietā, prom no karstuma avotiem, un tiešiem saules stariem, nesajakt ar ķīmiskiem produktiem, nesaspīest un nesaldēt. Derīguma termiņš: 3 gadi.

EST • Sūnītusjārgne jahutuspad toimib külma-kompressina, leevendab valu ja pakub kohest leevendust intimpiirkondades nii pärast füsioloogilist sünnitust kui ka pärast keisriliõiget. Lisaks sellele on padjake imav, tänu millele imab see sünnitusjärgset eritist, toimesdam samal ajal jahutuskompressina ja pesukaitsmena ühes tootes. Mitte kasutada põletikuga vigastuste korral. Säilitage juhend hilisemaks kasutamiseks.

Hoiatus

1. Toode on mõeldud ainult välispideiseks kasutamiseks. Kui vedelik satub silma või nahale, loputage piirkonda puhta veega.
2. Ärge lüüstajte pakendist teravete esemetega ega avaldage sellele liigset survet. Ärge lõõge ega asetage midagi pakendile.
3. Kui pakend on kahjustatud, ärge kasutage seda.
4. Toodet ei tohi tarbida.
5. Ärge kasutage külmutsuravi kauem kui 20 minutit.
6. Ärge jahutage ega külmutage korduvkasutamiseks.
7. Mitte kasutada vigastustel, kus 24 tunni mōõdudes on veel põletikuline eritis. Mitte kasutada sensorsete häiretega inimestel.
8. Hoida lastele kättesaamatus kohas.
9. Kui teil on vereringehäired, konsulteerige enne kasutamist arstiga.
10. Lõpetage toote kasutamine, kui see põhjustab ebamugavustunnet.
11. Kui teil on terviseprobleemid, konsulteerige arstiga. Canpol beebide jahutuspad on ühekordselt kasutatav toode, mille külmaaktiveerija alustab jahutavat toimet kohe pärast selle aktiveerimist. Selle kasutamine on täiesti ohutu ja selle kasutamine ei ole seotud külmumishouga.

Kuidas kasutada?

Peske oma käed ja pigistage mõlema käega seda kohta, kus te tunnete külmuh. Ärge kartke kõvasti vajutada, et mureda liialt spetsiaalsena granuul, mis muutub rõõu all vedelaks. Lõksutage padjakest paar korda, et vedelik ühtlaselt jaotuks, see aktiveerib padjake sees sisemuse sates-dus jahutava efekti. Seejärel eemaldage pad kaitsekilest, eemaldage liminirba ja asetage see oma aluspesu sisse. Te tunnete jahutavat mõju kohe, kuid kõige intensiivsem jahutus tekib umbes 2 minuti pärast. Pad jääb külmaks umbes 30 minutiks. Visake kasutatud pad prügikasti.

Säilitamine

Toodet tuleb hoida varjulisel ja kuivas kohas, eemal soojusallikatest, katista otsese päikesevalguse eest, mitte segada keemiliste toodetega ja mitte liigselt punustada või külmutada. Aegumiskupäev: 3 aastat.

FIN • Viilentävä sите toimii synnytyksen jälkeen viilentävänä hauteena, joka lievittää kipua ja tarjoaa välittömät helpotusta intimaalueillla sekä fysiologisen synnytyksen että keisarinkäytön jälkeen. Lauseta tynny on imukykyinen, minkä ansiosta se imee synnytyksen jälkeisiä erit-teitä ja toimii samanaikaisesti viilentävänä hauteena ja siteenä samassa tuotteessa. Älä käytä vammoissa, joissa on tulehdus. Säilytä ohje myöhempää käyttöä varten.

Varoitus

1. Tuote on tarkoitettu vain ulkoiseen käyttöön. Jos nestettä joutuu silmiin tai iholle, huuhtelee alue puhtaalla vedellä.
2. Älä pakkauste pakkausta terävillä esineillä tai kohdistaa siihen liiallista painetta. Älä lyö tai aseta mitään pakkauksen päälle.
3. Jos pakkaus on vaurioitunut, älä käytä sitä.
4. Tuotetta ei saa käyttää.
5. Älä käytä kylmähoitoa yli 20 minuuttia.
6. Älä jähdytä tai pakasta uudelleenkäyttöä varten.
7. Älä käytä vammoihin, joissa on viime 24 tunnin kuluttua tulehduksellista erittymistä. Älä käytä henkilöille, joilla on aistihäiriöitä.
8. Säilytettävä lästen ulottumattomissa.
9. Jos sinulla on verenkiertohäiriöitä, ota yhteyt lääkäriin ennen käyttöä.
10. Lopeta tuotteen käyttö, jos se aiheuttaa epämukavuueta.
11. Jos olet huolissasi terveydentilastasi, käänny lääkäriin puoleen. Canpol babies -jähdytys-side on kertakäyttötuote, jossa on kylmäak-tiivaattori, joka aloittaa jähdytysvaikutuksen heti aktivoinnin jälkeen. Sen käyttö on täysin turvallista, eikä sen käyttöön liity palettumriskiä.

Miten sitä käytetään?

Pese kädet ja purista molemmilla käsillä kiinni pitäen kohtaa, jossa tunnet kyyhmy. Älä pelkää painaa kovaa, jotta erikoisrakeet rikkoutuvat ja muuttavat paineen vaikutuksesta nesteeksi. Ravista sidettä muuttaman kerran, jotta neste jakautuu tasaisesti, mikä aktivoi jähdyttävän vaikutuksen, kun se pääsee tynnyin sisään. Irrota sitten tynny suojakalvosta, poista teipsuojanauha ja aseta se alusvaatteisiin. Tunnet vii-lentävän vaikutuksen välittömästi, mutta voimakkain viilentävä tunne ilmenee noin 2 minuutin kuluttua. Tynny pysyy kylmänä noin 30 minuuttia. Heitä käytetty tynny roskeen.

Säilytys

Tuote on säilytettävä varjoisassa ja kuivassa paikassa poissa lämmönlähteiltä, suojattuna suoralta auringonvalolta, ei saa sekoittaa kemiallis-ten tuotteiden kanssa eikä sitä saa liialti murskata tai jähdyttää. Viimeinen käyttöpäivä: 3 vuotta

RO • Absorbantul post-partum cu efect de răcire acționează ca o compresă rece, calmând durerea și aducând o ușurare imediată în zona intimă, fie după o naștere naturală sau prin cezariană. În plus, absorbantul absoarbe secrețiile post-partum, având simultan rolul de compresă de răcire și de absorbant într-un singur produs. A nu se utiliza în cazul leziunilor cu stare inflamatorie. Păstrează instrucțiunile, deoarece conțin informații importante.

Avertizare

1. Produsul este destinat exclusiv pentru uz extern. Dacă lichidul intră în contact cu ochii sau pielea, clătiți zona cu apă curată.
2. Nu perfora ambalajul cu obiecte ascuțite și nu exercita o presiune excesivă asupra acestuia. Nu lavi și nu pune nimic pe ambalaj.
3. Dacă ambalajul este deteriorat, nu trebuie folosit.
4. Produsul nu trebuie consumat.
5. Nu folosi crioterapia pentru mai mult de 20 de minute.
6. Nu păstra la frigider și nu congela pentru reutilizare.
7. Nu se utilizează în cazurile leziunilor, în care există încă un exsudat inflamator după 24 de ore. Nu utilizați la persoanele cu deficiențe senzoriale.
8. Nu lăsați la îndemâna copiilor.
9. Dacă ai probleme de circulație, consultă medicul înainte de utilizare.
10. Încetează utilizarea produsului dacă acesta provoacă disconfort.
11. În cazul oricăror neclarități referitoare la sănătate, consultă medicul. Absorbantul cu efect de răcire Canpol babies este un produs de unică folosință cu un activator rece, care decongează efectul de răcire imediat ce este activat. Este complet sigur de utilizat și utilizarea acestuia nu implică niciun risc de degerături.

Cum utilizați?

Spală-te pe mâini și, ținând absorbantul cu ambele mâini, strânge-l în locul, unde simți că se îngroașă. Nu îți fie teamă să apeși cu putere, pentru a strângue granulele speciale, care se vor transforma sub presiune în lichid. Scurtă absorbantul de câteva ori pentru a distribui uniform lichidul, care activează efectul de răcire odată ce ajunge în interiorul absorbantului. Apoi scoate absorbantul din folia de protecție, scoate banda care protejează adezivul și așază-l în lenjeria intimă. Vei simți efectul de răcire imediat, dar cea mai intensă senzație de răcire va apărea după aproximativ 2 minute. Absorbantul va rămâne rece timp de ca. 30 minute. Aruncă la coș absorbantul folosit.

Depozitare

Produsul trebuie depozitat într-un loc umbrît și uscat, departe de surse de căldură, protejează de lumina directă a soarelui, nu amesteca produsul cu produse chimice și nu strivi excesiv și nu congela. Termen de valabilitate: 3 ani.

BG • Охлаждащата подложка за след раждане действа като студен компрес, облекчава болката и осигурява незабавно облекчение в интимните зони, както след физиологично раждане, така и след цезарово сечение. Подложката е бързо поливаща, благодарение на което абсорбира течността, като едновременно действа като охлаждащ компрес и преръзка в един продукт. Да не се използва при наранявания с възпаление. Запазете инструкцията за по-късна употреба, тя съдържа важна информация.

Предупреждение

1. Продуктът е предназначен само за външна употреба. В случай на контакт на течността с очите или кожата, изплакнете мястото с чиста вода.
2. Не пробвайте опаковката с остри предмети и не прилагайте прекомерен натиск върху нея. Не удрийте и не поставяйте нищо върху опаковката.
3. Ако опаковката е повредена, не я използвайте.
4. Продуктът не трябва да се консумира.
5. Не използвайте криотерапия за повече от 20 минути.
6. Не съхранявайте в хладилник и не замразявайте за повторна употреба.
7. Не използвайте при наранявания, при които все още има възпалителен процес след 24 часа. Да не се използва при хора със сензорни нарушения.
8. Да се пази от деца.
9. Ако имате проблеми с кръвообращението, консултирайте се с лекар преди употреба.
10. Спрете да използвате продукта, ако причинява дискомфорт.
11. Ако имате притеснения за здравето си, консултирайте се с лекар. Охлаждащата подложка Canpol babies е продукт за еднократна употреба със студен активатор, който стартира охлаждащ ефект веднага след активирането си. Напълно безопасен е за използване и използването му не е свързано с риск от имъръвзае.

Как се използва?

Измиете ръцете си, хванете подложката с две ръце и стиснете мястото, където усещате бучка. Не се страхувайте да натиснете силно, за да пробие специалния гранулат, който под налягане ще се превърне в течност. Разплатете подложката няколко пъти, за да разпредelite течността равномерно, което активира охлаждащия ефект, когато попадне в подложката. След това отстранете подложката от защитното фолио, отстранете запалевашата лента и я поставете в белото си. Ще почувствате охлаждащия ефект веднага, но най-интензивното усещане за охлаждане ще се появи след около 2 минути. Подложката ще остане студена за около 30 минути. Изхвърлете използваната подложка в кошето.

Съхранение

Продуктът трябва да се съхранява на сенчесто и сухо място, далеч от източници на топлина, защитен от пряка слънчева светлина, да не се смесва с химически продукти и да не се раздробява или замразява.

Срок на годност: 3 години

SRB/MNE • Podloga za hlađenje posle porođaja deluje kao hladna obloga, ublažava bol i pruža trenutno olakšanje u intimnim predeli-ma, kako posle fiziološkog porođaja, tako i posle carskog reza. Dodatno, uložak je upijajući, zahvaljujući čemu upija sekret posle porođaja, istovremeno delujući kao rashladna obloga i podloga u jednom proizvodu. Ne koristiti u slučaju povreda sa upalom. Sačuvajte uputstvo za kasniju upotrebu.

Upozorenje

1. Proizvod je namenjen samo za spoljnu upotrebu. U slučaju kontakta tečnosti sa očima ili kožom, isperite područje čistom vodom.
2. Nemojte bušiti pakovanje oštrim predmetima i ne pritiskati ga prekomerno. Nemojte udarati i ne stavljati ništa na pakovanje.
3. Ako je pakovanje oštećeno, nemojte ga koristiti.
4. Proizvod ne treba konzumirati/piti.
5. Ne koristite krioterapiju duže od 20 minuta.
6. Nemojte hladiti ili zamrzavati za ponovnu upotrebu.
7. Ne koristiti na povredama gde još uvek postoji zapaljenje nakon 24 sata. Ne koristiti kod osoba sa senzornim poremećajima.
8. Čuvati van domašaja dece.
9. Ako imate problema sa cirkulacijom, konsultujte se sa lekarom pre upotrebe.
10. Prestanite da koristite proizvod ako izaziva nelagodnost.
11. Ako ste zabrinuti za svoje zdravlje, obratite se lekaru. Canpol babies rashladna podloga je proizvod za jednokratnu upotrebu sa aktiva-tornom hladnoću koji pokreće efekat hlađenja odmah nakon aktivacije. Potpuno je bezbedan za upotrebu i njegova upotreba nije povezana sa rizikom od promrzlina.

Kako koristiti?

Opetite ruči i držeci je obema rukama, stisnite mesto gde osećate grudić. Nemojte se plašiti snažnog pritiska da biste probili specijalni granulati, koji će se pod pritiskom pretvoriti u tečnu. Protresite jastučić nekoliko puta da se tečnost ravnomerno rasporedi, što aktivira efekat hlađenja kada ude u jastučić. Zatim uklonite jastučić sa zaštitnog filma, uklonite lepljivu traku i stavite je u donji veš. Odmah ćeš osetiti efekat hlađenja, ali će se najintenzivniji osećaj hlađenja javiti nakon oko 2 minuta. Podloga će ostati hladna oko 30 minuta. Bacite iskorišćeni jastučić u smeće.

Sklađištenje

Proizvod treba čuvati na tamnom i suvom mestu dalje od izvora toplote, zaštićen od direktnе sunčeve svetlosti, ne mešati sa hemijskim proizvodima i ne preterano drobiti ili zamrzavati.

Rok upotrebe: 3 godine

• AR

• تعمل وسادة التبريد على تلطيف الحرارة بعد الولادة ككمادات باردة لتخفيف الألم وتوفير راحة فورية في المناطق الحساسة، سواء بعد الولادة الطبيعية أو بعد الولادة القيصرية. في الوسادة عدة مرات لتوزيع السائل المتساوي، مما ينشط تأثير التبريد عندما يدخل داخل الوسادة. ثم فومي بإزالة الخفاف الوافي، ثم فومي بإزالة في منتج واحد. لا تستخدم في حالة الإصابات الملتبته. احتفظ بالتعليمات لاستخدامها لاحقًا.

1. المنتج مخصص للاستخدام الخارجي فقط، في حالة ملابس السائل للعيني أو الجلد. اشطف المنطقة بالماء النظيف.
2. لا تخرق العبوة بأشياء حادة أو تضغط عليها بشكل مفرط. لا تضرب أو تضع أي شيء على العبوة.
3. إذا كانت العبوة تلفة، فلا تستخدمها.

4. لا ينبغي استهلاك المنتج.
5. لا تستخدم العلاج بالتبريد لأكثر من ٢٠ دقيقة.
6. لا تقم بتبريده أو تجميده لإعادة استخدامه.
7. لا تستخدمه على الجروح التي لا يزال فيها إفرازات التهاية بعد ٢٤ ساعة. لا تستخدمه على الأشخاص الذين يعانون من اضطرابات حسية.
8. احفظه بعيداً عن متناول الأطفال.
9. إذا كنت تعاني من مشاكل في الدورة الدموية، استشر الطبيب قبل الاستخدام.
10. توقف عن استخدام المنتج إذا تسبب في إزعاج.
11. إذا كنت لديك أي مخاوف بشأن صحتك، استشر الطبيب. وسادة التبريد من كانبول هي منتج للاستخدام مرة واحدة مع منشط بارد يبدأ تأثير التبريد فور تنشيطه. إنه آمن تماماً للاستخدام ولا يرتبط استخدامه بخاطر قضمة الصغيع.

كيف تستعمل؟ اغسل يديكي وسكسكيا بكتلا الديدن، واضغطي على المكان الذي تشعر فيه بالكتسل. لا تخافي من الضغط بقوة لكسر الحبيبات والتي ستحتل إلى سائل تحت الغشط. رجي الوسادة عدة مرات لتوزيع السائل المتساوي، مما ينشط تأثير التبريد عندما يدخل داخل الوسادة. ثم فومي بإزالة الخفاف الوافي، ثم فومي بإزالة الشريط اللاصق وضعيها في ملابسك الداخلية. ستشعرين بتأثير التبريد على الفور، ولكن الإحساس بالبرودة الأكثر شدة سيحدث بعد حوالي دقيقتين. ستظل الفوطة باردة لمدة ٣٠ دقيقة تقريباً فومي برمي الفوطة المستخدمة في سلة المهملات.

لتخزين المنتج في مكان مظلل وجاف بعيداً عن مصادر الحرارة، ومحمي من أشعة الشمس المباشرة، ولا تخلطه بالمنتجات الكيميائية ولا تسحقه أو تجميده بشكل مفرط.

تاريخ انتهاء الصلاحية: ٣ سنوات